

Zoofari®



www.lidl-service.com



ANIMAL HAIR TRIMMER ZTSD 36 B1

(GB) (IE) (CY)

ANIMAL HAIR TRIMMER

Operating instructions

(DE) (AT) (CH)

TIERHAARSCHNEIDER

Bedienungsanleitung

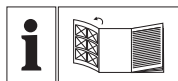
(GR) (CY)

ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΤΡΙΧΩΜΑΤΟΣ ΖΩΩΝ

Οδηγίες χρήσης

IAN 104476

(GB) (IE) (CY)



GB IE CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

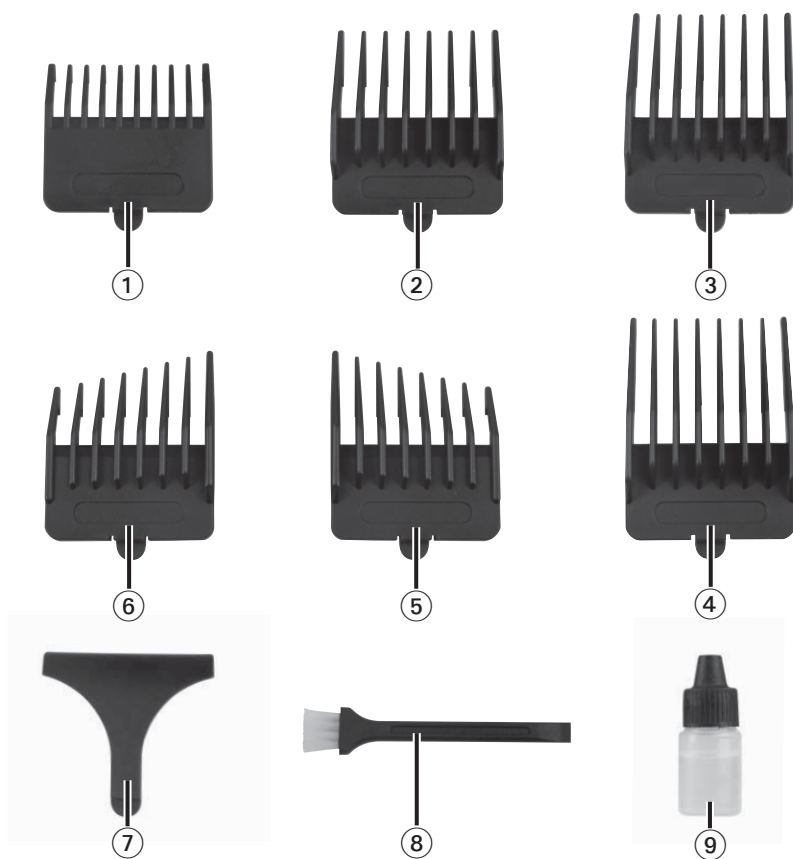
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τις δυο σελίδες με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/CY	Operating instructions	Page	1
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	5
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	9

A**B**

Animal Hair Trimmer

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Intended use

These animal clippers are intended exclusively for the cutting and trimming of animal hair in domestic households. This appliance is not intended for use in commercial/industrial applications. Usage other than as described here is not permitted and may cause damage or injury. For damage resulting from misuse or improper handling, the use of force or unauthorized modification, no liability will be assumed.

Items supplied

Animal Hair Trimmer with blade guard
6 Trimming guides
Cleaning brush
Blade oil
This operating manual

Description of the appliance

Appliance (Fig. A)

- ❶ Cutting head
- ❷ Suspension loop
- ❸ On/Off switch
- ❹ Adjustment switch "Cutting length"

Trimming guides and accessories (Fig. B)

- ❶ 1/8" (3 mm Cutting length)
- ❷ 1/4" (6 mm Cutting length)
- ❸ 3/8" (9 mm Cutting length)
- ❹ 1/2" (13 mm Cutting length)
- ❺ Trimming guide for side step cut (right)
- ❻ Trimming guide for side step cut (left)
- ❼ Blade cover
- ❽ Cleaning brush
- ❾ Blade oil

Technical Data

Power supply:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption:	10 W
Protection class:	II/□
Operating temperature:	+5 °C - +40 °C
Storage temperature:	0 °C - +40 °C

Safety instructions

⚠ To avoid the risk of accidents and injuries:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- Use only the original accessory parts for this device.
- Check the cutting head for proper function before using the appliance.
- Never use the appliance with a damaged or broken trimming guide. The absence of teeth on the trimming guide can lead to injury.
- Switch the appliance off before you put it down.
- These animal clippers are intended exclusively for the cutting and trimming of animal hair.

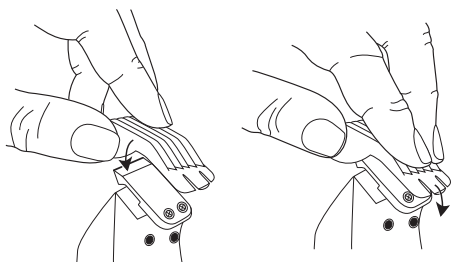
⚠ To avoid the risk of an electric shock:

- Connect the appliance only to correctly installed and earthed mains sockets that are easily accessible. Ensure that the rating of the local power supply tallies completely with the details given on the rating plate of the device.
- Ensure that the power cable does not become damaged. Protect the power cable from sources of heat and ensure that it cannot be damaged.
- To avoid risks, arrange for defective plugs and/or cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- Do not use the appliance in the close vicinity of a bath/shower or a sink filled with water. The proximity of moisture presents a danger, even when the appliance is switched off.
- NEVER submerge the appliance in water or other liquids.
- Should the appliance be dropped into water, ABSOLUTELY disconnect the plug from the mains socket before extracting the appliance.
- After use or when cleaning it, ALWAYS remove the plug from the mains power socket. Do not pull on the power cable directly, pull the plug.
- The appliance is suitable for use only in dry areas.
- ATTENTION! Keep the appliance dry.
- Do not use the unit while the animal is being bathed or when the fur is wet.

Operation

The fur to be cut must be dry and clean. Brush the fur through to remove any knots.

- Remove the blade guard ⑦ from the cutting head ①.
- Place the required trimming guide (① - ⑥) with the prongs facing upwards on the cutting head ① and thereby press the flap of the trimming guide down firmly onto the lower metal edge of the cutting head (see illustration).



- Ensure that the trimming guide has properly engaged and is secured before starting to cut/trim the fur.

❗ Note:

It is advisable to first trim a small area so as to test the individual comb attachments. Start with a comb attachment for long hair (1/2" ④ or 3/8" ③) and, if necessary, use a shorter one. The comb attachments permit cutting lengths from 3 to 13 mm.

- Switch the appliance on by sliding the On/Off switch ③ to the position „ON“.
- Slowly run the appliance through the fur against the direction of hair growth. Hold the appliance so that the trimming guide is as flat as possible against the animal.

- In addition, with the adjustment switch ④ the cutting length of the cutter head ① can be adjusted in steps (up to 2 mm) without having to exchange the comb attachment. To do this, slide the adjustment switch ④ backwards to increase the cutting length in steps. With this the cutting length of the respectively attached comb attachment is also increased by up to 2 mm. Slide the adjustment switch ④ forward again to reduce the cutting length or to bring the comb attachment back into its original position.
- Through removal of the individual trimming guide, i.e. using only the cutting head ① itself, you can cut clean contours.
- After use, switch the appliance off by sliding the On/Off switch ③ to the position „OFF“.

Cleaning and Care

⚠ Risk of electric shock!

Before cleaning, remove the plug from the mains power socket.

NEVER submerge the appliance in water or other liquids.

- Take the respective trimming guide, if fitted, off.
- Using exclusively the cleaning brush ⑧, remove the hairs from the cutting head ①. The cutting head ① may not be cleaned with water or other liquids, except medical alcohol!
- If in regular use, the cutting head ① should be oiled occasionally. For this, use the supplied blade oil ⑨.
- Remove excess oil with a dry cloth.
- Clean the housing with a soft, dry lint-free cloth.
- Store the appliance in a dry and dust free location. When it is in storage, place the blade guard ⑦ on the cutting head ①.

Disposal



Do not dispose of the device in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2019/19/EU.

Dispose of the appliance over a registered waste disposal firm or at your local community waste disposal facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

CE- Conformity

This device complies, in regards to conformance with the basic requirements and other relevant regulations, with the EMC Directive 2004/108/EC, as well as the Directive for Low Voltage Devices 2006/95/EC.

Warranty and Service

You receive a 3-year warranty for this device as of the purchase date. This appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase.

In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department.

Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, worn parts or for damage to fragile components, e.g. switches or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial applications.

In the event of misuse and improper handling, use of force and interference not carried out by our authorized service branch, the warranty will become void. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period is not extended by repairs effected under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Damages or defects discovered after purchase are to be reported directly after unpacking, at the latest two days after the purchase date. Repairs carried out after lapse of the warranty period are subject to charge

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 104476

(IE) Service Ireland

Tel.: 1 890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 104476

(CY) Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 104476

Hotline availability:

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY

www.kompernass.com

Κουρευτική μηχανή τριχώματος ζώων

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χειρισμού είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τα αναφερόμενα πεδία χρήσης. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες καλά. Παραδίδετε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Η κουρευτική μηχανή τριχώματος ζώων προβλέπεται αποκλειστικά για την κοπή και το ξάκρισμα του τριχώματος των ζώων στο ιδιωτικό νοικοκυριό. Η συσκευή δεν προβλέπεται για τη χρήση σε επαγγελματικούς/βιομηχανικούς τομείς. Μια άλλη χρήση από την εδώ περιγραφόμενη δεν επιτρέπεται και μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές και τραυματισμούς. Για ζημιές που προέρχονται από εσφαλμένη ή ακατάλληλη μεταχείριση, από χρήση βίας ή μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση, δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη.

Σύνολο αποστολής

Κουρευτική μηχανή τριχώματος ζώων με προστασία λεπίδας
6 Εξαρτήματα χτενίσματος
Βούρτσα καθαρισμού
Λάδι λεπίδας
Αυτή η οδηγία χρήσεως

Περιγραφή συσκευής

Συσκευή (Απεικ. Α)

- 1 Κεφαλή κοπής
- 2 Ωτίδα ανάρτησης
- 3 Διακόπτης on/off
- 4 Διακόπτης ρύθμισης για το «Μήκος κοπής»

Εξαρτήματα χτενίσματος και αξεσουάρ (Απεικ. Β)

- 1 1/8" (3 χιλ. μήκος κοπής)
- 2 1/4" (6 χιλ. μήκος κοπής)
- 3 3/8" (9 χιλ. μήκος κοπής)
- 4 1/2" (13 χιλ. μήκος κοπής)
- 5 Χτένα για πλευρική βαθμιδωτή κοπή (δεξιά)
- 6 Χτένα για πλευρική βαθμιδωτή κοπή (αριστερά)
- 7 Προστασία λεπίδας
- 8 Βούρτσα καθαρισμού
- 9 Λάδι λεπίδας

Τεχνικές πληροφορίες

Παροχή τάσης:	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Απορροφώμενη ισχύς:	10 W
Κατηγορία προστασίας:	II/□
Θερμοκρασία λειτουργίας:	+ 5 °C - + 40 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	0 °C - + 40 °C

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ Προς αποφυγή κινδύνου ατυχημάτων και τραυματισμού:

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια αξεσουάρ για αυτή τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κεφαλή κοπής για την άποψη λειτουργία, προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ένα ελαττωματικό ή σπασμένο εξάρτημα χτενίσματος. Η έλλειψη οδοντώσεων στο εξάρτημα χτενίσματος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή, προτού την αποθέσετε.
- Η κουρευτική μηχανή τριχώματος ζώων προβλέπεται αποκλειστικά για την κοπή και το ξάκρισμα του τριχώματος των ζώων στο ιδιωτικό νοικοκυριό.

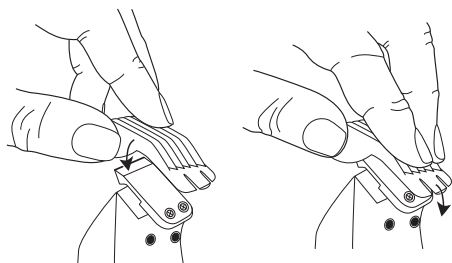
⚠ Προς αποφυγή του κινδύνου μιας ηλεκτροπληξίας:

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μια σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη και καλά προσβάσιμη πρίζα δικτύου. Η τάση δικτύου πρέπει να συμφωνεί με τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Προσέξτε ώστε το καλώδιο δικτύου να μην καταστραφεί. Κρατήστε το μακριά από καυτές περιοχές και τοποθετήστε το έτσι ώστε να μην μπορεί να πάθει ζημιά.
- Επιτρέψτε αμέσως την αντικατάσταση φθαρμένων καλωδίων δικτύου ή βυσμάτων από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά στη μπανιέρα / στο ντους ή πάνω από έναν γεμάτο με νερό νιπτήρα. Όταν υπάρχει κοντά νερό υπάρχει κίνδυνος ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Εάν η συσκευή έχει πέσει μέσα στο νερό, πριν τη βγάλετε τραβήξτε απαραίτητα το βύσμα δικτύου από την πρίζα.
- Μετά από κάθε χρήση ή σε περίπτωση καθαρισμού τραβάτε το βύσμα από την πρίζα. Μην τραβάτε τότε στον αγωγό σύνδεσης.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για τη χρήση σε στεγνούς χώρους.
- Προσοχή! Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ πλένετε το ζώο ή εάν το τρίχωμα είναι βρεγμένο.

Χειρισμός

Το τρίχωμα προς κοπή πρέπει να είναι στεγνό και καθαρό. Βουρτσίζετε το τρίχωμα καλά ώστε να απομακρύνετε ενδεχόμενους κόμπους.

- Απομακρύνετε την προστασία λεπίδας ⑦ από την κεφαλή κοπής ①.
- Τοποθετήστε το εκάστοτε εξάρτημα χτενίσματος (① - ⑥) με τις οδοντώσεις προς τα επάνω στην κεφαλή κοπής ① και πιέστε τότε τη γλωπίδα του εξαρτήματος χτενίσματος δυνατά στην κάτω μεταλλική ακμή της κεφαλής κοπής (βλέπε απεικόνιση).



- Προσέχετε ότι το εξάρτημα χτενίσματος έχει κομπώσει σωστά, προτού ξεκινήσετε με την κοπή/το ξάκρισμα του τριχώματος.

❗ Υπόδειξη:

Προτείνεται να κόβετε πρώτα ένα μικρότερο τμήμα για να ελέγχετε κάθε χτένα ξεχωριστά. Ξεκινήστε με μια χτένα για μακρύ τρίχωμα (1/2" ④ ή 3/8" ③) και εάν απαιτείται χρησιμοποιήστε μια πιο κοντή. Με τις χτένες επιτυγχάνεται ένα μήκος κοπής 3-13 χιλ.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, ωθώντας το διακόπτη on/off ③ στη θέση „ON”.
- Οδηγήστε τη συσκευή αργά αντίθετα από την κατεύθυνση ανάπτυξης της τρίχας σε όλο το τρίχωμα. Κρατάτε τότε έτσι τη συσκευή, ώστε το εξάρτημα χτενίσματος να είναι όσο πιο επίπεδο γίνεται.

- Επίσης με το διακόπτη ρύθμισης ④ μπορεί να προσαρμοστεί το μήκος κοπής της κεφαλής κοπής ① βαθμιδωτά (περ. έως 2 χιλ.), χωρίς να αντικατασταθεί η χτένα. Ωθήστε για αυτό το διακόπτη ρύθμισης ④ προς τα πίσω, για να αυξήσετε βαθμιδωτά το μήκος κοπής. Και το μήκος κοπής της εκάστοτε τοποθετημένης χτένας αυξάνεται έτσι έως και 2 χιλ. Ωθήστε το διακόπτη ρύθμισης ④ προς τα εμπρός για να μειώσετε πάλι το μήκος κοπής ή για να φέρετε πάλι τη χτένα στην αρχική της θέση.
- Μέσω απομάκρυνσης του εκάστοτε εξαρτήματος χτενίσματος, δηλαδή μόνο με την ίδια την κεφαλή κοπής ①, μπορείτε να κόψετε καθαρά περιγράμματα.
- Μετά τη χρήση απενεργοποιήστε τη συσκευή, ωθώντας το διακόπτη On/off ③ στη θέση „OFF”.

Καθαρισμός και συντήρηση

⚠ Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Τραβάτε πριν από κάθε καθαρισμό το βύσμα δικτύου από την πρίζα. Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά!

- Απομακρύνετε το εκάστοτε εξάρτημα χτενίσματος, στην περίπτωση που έχει τοποθετηθεί.
- Απομακρύνετε αποκλειστικά με τη βούρτσα καθαρισμού ⑧ τα υπολείμματα τριχών από την κεφαλή κοπής ①. Η κεφαλή κοπής ① δεν επιτρέπεται να καθαρίζεται με νερό ή με άλλα υγρά, εκτός ιατρικού οινόπνευματος!
- Σε τακτική χρήση πρέπει η κεφαλή κοπής ① να λιπαίνεται ανά τακτά χρονικά διαστήματα. Χρησιμοποιείτε για αυτό το απεσταλμένο λάδι λεπίδων ⑨.
- Απομακρύνετε το υπερβάλλον λάδι με ένα στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε το περίβλημα με ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδια.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν στεγνό χώρο χωρίς σκόνη. Για τη φύλαξη τοποθετείτε την προστασία λεπίδας ⑦ επάνω στην κεφαλή κοπής ①.

Απόρριψη



Σε καμία περίπτωση μην πετάξετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU.

Απορρίψτε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Προσέχετε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών ελάτε σε επαφή με την επιχείρηση απόρριψης.



Απορρίψτε όλα τα υλικά συσκευασιών φιλικά προς το περιβάλλον.

Συμμόρφωση Ε.Ε.

Αυτή η συσκευή αντιστοιχεί αναφορικά με τη συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές προδιαγραφές, στην Οδηγία EMV 2004/108/EC, καθώς και στην Οδηγία περί χαμηλής τάσης 2006/95/EC.

Εγγύηση και σέρβις

Για αυτή τη συσκευή λαμβάνετε 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου, ως απόδειξη για την αγορά. Σε περίπτωση εγγύησης ελάτε σε επικοινωνία με το τμήμα του σέρβις τηλεφωνικά. Μόνο τότε μπορεί να επιτευχθεί μία δωρεάν αποστολή του εμπορεύματος.

Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι όμως για φθορές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα φθοράς ή για φθορές σε εύθραυστα μέρη π.χ. διακόπτες ή συσσωρευτές. Το προϊόν προορίζεται μόνο για την ιδιωτική και όχι για την επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, σε χρήση βίας και σε παρεμβάσεις οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης.

Η χρονική περίοδος της εγγύησης δεν επεκτείνεται μέσω της εγγύησης. Αυτό ισχύει επίσης και για μέρη τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες από την αγορά ήδη υπάρχουσες βλάβες και ελαττώματα πρέπει να γίνονται γνωστά μετά από την αποσυσκευασία και το αργότερο δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς. Μετά την παρέλευση του χρόνου εγγύησης οι επισκευές χρεώνονται.

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gr

IAN 104476

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 104476

Τηλεφωνικό κέντρο (Hotline):

Δευτέρα έως Παρασκευή, 8:00 – 20:00 (CET)

Εισαγωγέας

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY

www.kompernass.com

Tierhaarschneider

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Tierhaarschneider ist ausschließlich zum Scheren und Trimmen von Tierhaar im privaten Haushalt vorgesehen. Das Gerät ist nicht vorgesehen für den Einsatz in gewerblich/industriellen Bereichen. Eine andere Verwendung als hier beschrieben ist nicht zulässig und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Für Schäden, die von missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, von Gewaltanwendung oder unautorisierter Modifikation herrühren, wird keine Haftung übernommen.

Lieferumfang

Tierhaarschneider mit Klingenschutz
6 Kammaufsätze
Reinigungsbürste
Klingenöl
Diese Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

Gerät (Abb. A)

- ❶ Scherkopf
- ❷ Aufhängeöse
- ❸ Ein-/Ausschalter
- ❹ Verstellhalter „Schnittlänge“

Kammaufsätze und Zubehör (Abb. B)

- ❶ 1/8" (3 mm Schnittlänge)
- ❷ 1/4" (6 mm Schnittlänge)
- ❸ 3/8" (9 mm Schnittlänge)
- ❹ 1/2" (13 mm Schnittlänge)
- ❺ Kamm für seitlichen Stufenschnitt (rechts)
- ❻ Kamm für seitlichen Stufenschnitt (links)
- ❼ Klingenschutz
- ❽ Reinigungsbürste
- ❾ Klingenöl

Technische Daten

Spannungsversorgung:	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	10 W
Schutzklasse:	II/□
Betriebstemperatur:	+ 5 °C - + 40 °C
Lagertemperatur:	0 °C - + 40 °C

⚠ Um Unfall- und Verletzungsgefahr zu vermeiden:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur die Original-Zubehörteile zu diesem Gerät.
- Prüfen Sie den Scherkopf auf einwandfreie Funktion, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Benutzen Sie niemals das Gerät mit einem defekten oder gebrochenen Kammaufsatz. Das Fehlen von Zähnen am Kammaufsatz kann zu Verletzungen führen.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es ablegen.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zum Scheren und Trimmen von Tierhaar.

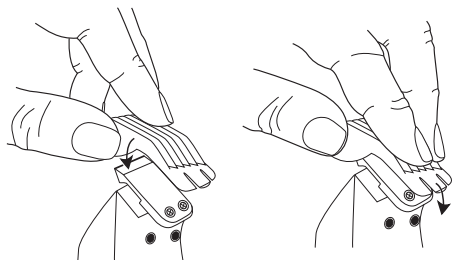
⚠ Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden:

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und gut erreichbare Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Halten Sie es von heißen Bereichen fern und führen Sie es so, dass es nicht beschädigt werden kann.
- Lassen Sie beschädigte Netzkabel oder Netzstecker sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe der Badewanne / Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie vor dem Herausnehmen unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch oder bei Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei nicht an der Anschlussleitung.
- Das Gerät ist nur für die Verwendung in trockenen Räumen geeignet.
- ACHTUNG! Das Gerät trocken halten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, während das Tier gebadet wird oder wenn das Fell nass ist.

Bedienung

Das zu schneidende Fell muss trocken und sauber sein. Bürsten Sie das Fell durch, um eventuelle Knoten zu entfernen.

- Nehmen Sie den Klingenschutz (7) von Scherkopf (1) ab.
- Setzen Sie den jeweiligen Kammaufsatz (1) - (6) mit den Zacken nach oben auf den Scherkopf (1) und drücken Sie dabei die Lasche des Kammaufsatzes kräftig auf die untere Metallkante des Scherkopfes (siehe Abbildung).



- Achten Sie darauf, dass der Kammaufsatz richtig eingerastet ist, bevor Sie mit dem Schneiden/Trimmen der Tierhaare beginnen.

i Hinweis:

Es empfiehlt sich, zuerst einen kleineren Bereich zu trimmen, um die einzelnen Kammaufsätze zu testen. Beginnen Sie mit einem Kammaufsatz für langes Fell (1/2" (4) oder 3/8" (3)) und verwenden Sie bei Bedarf einen kürzeren. Die Kammaufsätze ermöglichen eine Schnittlänge von 3-13 mm.

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter (3) in die Position „ON“ schieben.
- Führen Sie das Gerät langsam gegen die Haarwuchsrichtung durch das Fell. Halten Sie das Gerät dabei so, dass der Kammaufsatz möglichst flach aufliegt.

- Zusätzlich kann mit dem Verstellhalter (4) die Schnittlänge des Scherkopfes (1) stufenweise (bis ca. 2 mm) angepasst werden, ohne den Kammaufsatz auszuwechseln. Schieben Sie hierzu den Verstellhalter (4) nach hinten, um die Schnittlänge stufenweise zu erhöhen. Auch die Schnittlänge des jeweilig aufgesetzten Kammaufsatzes wird dadurch um bis zu 2 mm erhöht. Schieben Sie den Verstellhalter (4) nach vorne, um die Schnittlänge wieder zu verringern oder den Kammaufsatz wieder in seine Ausgangsstellung zu bringen.
- Durch Abnahme des jeweiligen Kammaufsatzes, d. h. nur mit dem Scherkopf (1) selbst, können Sie saubere Konturen schneiden.
- Schalten Sie nach Gebrauch das Gerät aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter (3) in die Position „OFF“ schieben.

Reinigung und Pflege

⚠ Gefahr eines elektrischen Schlages!

Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Nehmen Sie den jeweiligen Kammaufsatz, falls aufgesetzt, ab.
- Entfernen Sie ausschließlich mit der Reinigungsbürste (8) die Haarreste vom Scherkopf (1). Der Scherkopf (1) darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, außer medizinischem Alkohol gereinigt werden!
- Bei regelmäßigem Gebrauch sollte der Scherkopf (1) gelegentlich geölt werden. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Klingenöl (9).
- Entfernen Sie überschüssiges Öl mit einem trockenen Tuch.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort. Setzen Sie zur Aufbewahrung den Klingenschutz (7) auf den Scherkopf (1).

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

CE-Konformität

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EC, sowie der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung.

Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 104476

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 104476

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 104476

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen:

11/2014 · Ident.-No.: ZTSD36B1-112014-1

IAN 104476